

DÉCOUVREZ ROTTERDAM

2 Itinéraires Pédestres et 2 Balades à Vélo



ROTTERDAM TOUGIST INFORMATION

**ROTTERDAM.
MAKE IT
HAPPEN.**

ITINÉRAIRES



Se promener le long de l'eau

Cet itinéraire pédestre de 13 km vous emmène le long des rives de la Nouvelle Meuse.

P 2



Visite gastronomique, mode et design

Rotterdam est une ville où les (jeunes) créateurs réalisent leurs rêves. Découvrez ces lieux insolites lors de cette promenade de 9 kilomètres.

P 10



Découvrez le meilleur de l'ouest

Une piste cyclable de 14 kilomètres vous emmène du cœur de la ville pour s'enfoncer dans l'ouest de Rotterdam.

P 18



Le nord en toute liberté

Un itinéraire cyclable de 17 kilomètres vous fait découvrir tous les joyaux du nord de Rotterdam.

P 28



Het Schielandshuis

Découvrez Rotterdam

Prêts pour l'aventure à travers Rotterdam ? Choisissez l'un des itinéraires pédestres et cyclables de ce guide et allez de découverte en découverte en quelques heures. Il y a deux itinéraires pédestres (9 et 13 km) et cyclables (14 et 17 km). Chaque itinéraire commence et prend fin à la gare centrale de Rotterdam. En chemin, vous verrez des lieux incontournables bien connus, mais aussi et surtout des endroits insolites. Des zones portuaires brutes aux oasis de verdure et aux terrasses préférées des Rotterdamais.

À l'aide de la description de l'itinéraire dans cette brochure, et avec la carte annexe, vous pouvez vous promener et faire du vélo à votre guise. Les itinéraires cyclables sont indiqués autant que possible d'après les jonctions existantes. L'itinéraire suit au maximum les pistes cyclables. Soyez prudent en traversant, et faites attention à la fois aux voitures et aux autres cyclistes. Bon amusement !

Rotterdam Tourist Information

Coolsingel 114

Stationsplein 20

+31 (0)10 790 01 85

info@rotterdamtouristinformation.nl

www.rotterdam.info

À VOUS DE JOUER !

Vous souhaitez également découvrir la ville à vélo ? Vous souhaitez découvrir la ville à vélo ?

Alors profitez de l'un des concepts de vélo partagé de Rotterdam. Vous pouvez bien entendu également louer un vélo. Scannez le code QR pour plus d'informations sur la location de vélos.



31

SE PROMENER LE LONG DE L'EAU

Cet itinéraire pédestre de 13 km vous emmène le long des rives de la Nouvelle Meuse. Un voyage de découverte le long des quais, sur les ponts, via les péninsules, les darses et les boulevards. Avec de belles vues, une architecture passionnante, des points remarquables et une bouffée d'air frais.



Santa Claus (2001), Paul McCarthy - Oude Binnenweg

Commencez par la **1** gare centrale de Rotterdam. La nouvelle gare a été ouverte en 2014, après une rénovation de neuf ans, et fait partie des éléments incontournables de l'architecture de la ville. Promenez-vous sur **2** West-Kruiskade : vous pourrez y goûter l'atmosphère multiculturelle de Rotterdam. En plus des supermarchés chinois, des magasins surinamais et des restaurants arabes, vous trouverez de nombreux arts de rue. Les sculptures le long du Westersingel font partie de la **3** Collection internationale de sculptures de Rotterdam. Elle comprend des œuvres de grands artistes comme Auguste Rodin, Carel Visser, Joel Shapiro et Umberto Mastroianni. Une tasse de café ? Au **4** Heilige Boontjes, le café est torréfié et brassé par d'anciens prisonniers dans un ancien poste de police. Nous allons longer une partie de la Nieuwe Binnenweg. Soyez prévenu. Il y a de fortes chances que vous restiez collé aux vitrines d'adresses telles que **5** Jordy's Bakery, la boulangerie **6** Koekela ou la boutique de mode **7** Joline Jolink. Au **8** Westerpaviljoen, vous tournez au coin. De l'autre côté, vous voyez la statue

LE SAVIEZ-VOUS ?

Il y a un réservoir d'eau souterrain de 10 millions de litres dans le parking sous le Museumpark. Le bassin empêche l'égout de déborder par de fortes pluies.



12

À VOUS DE JOUER !

Sur la Parklaan, vous trouverez le jardin historique Schoonoord ; une oasis de calme et un vrai trésor pour les amoureux des espaces verts.

En raison de ses éléments historiques et des plantations spéciales, Schoonoord a été désigné monument national protégé.



21

du poète **9** Jules Deelder, décédé en 2019, à côté du Café Ari, du nom de la fille de Deelder. Dirigez-vous vers le Museumpark, où **10** Depot Boijmans Van Beuningen, une conception du cabinet d'architectes MVRDV, scintille vers vous. Vous passez devant le centre médical Erasmus et le **11** Kunsthal jusqu'au **12** Parc de l'Euromast. Par beau temps, il y a beaucoup de pique-niques sur l'herbe. Les terrasses de **13** Dudok In Het Park et Parqiet sont agréablement fréquentées, été comme hiver. Tournez dans la Parklaan en direction du **14** World Museum. De l'historique **15** Veerhaven, vous pouvez prendre le bateau-taxi jusqu'à l'hôtel New York sur le Wilhelminapier ou le ss Rotterdam sur Katendrecht. Sinon, vous continuez votre promenade vers le pont Erasmus. Les **16** tours en bateau du port de Spido partent du Willemskade. Vous pouvez



22



19



23

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le passage commercial approfondi sous le Coolsingel est appelé "de Koopgoot" (la gouttière des achats). Ce chemin de traverse relie la Lijnbaan à la Hoogstraat via la station de métro Beurs.



29

LE SAVIEZ-VOUS ?

Dans le quartier toujours en mutation du Rijnhaven se trouve le parc flottant circulaire durable et énergétiquement neutre du centre pour le climat VN. Vous y trouverez également le restaurant Putaine.

également naviguer à partir d'ici avec le 17 Waterbus de Blue Amigo jusqu'au complexe de moulins Kinderdijk classé par l'UNESCO. Traversez le pont Érasme 18 jusqu'à Wilhelminapier, où les plus grands architectes du monde entier ont construit de superbes ouvrages : Renzo Piano, Alvaro Siza, Francine Houben, Norman Foster et bien sûr Rem Koolhaas avec son 19 De Rotterdam. Passez un bon moment au Kop van Zuid. Avant d'arriver au célèbre 20 Hôtel New York, vous passez devant le 21 Dutch Photo Museum et Pakhuismeesteren avec 22 Foodhallen Rotterdam. Le 23 pont de Rijnhaven relie le Kop van Zuid à Katendrecht. Voyez-vous ces deux hangars historiques de l'autre côté de la rue ? Un complexe d'appartements a été construit sur la gauche, 24 Fenix I. Celui de droite va devenir le 25 musée de l'immigration FENIX, avec un mélange d'entrepreneurs créatifs, culinaires et culturels au rez-de-chaussée. Si vous traversez le pont Rijnhaven pour aller de l'autre côté, vous arriverez à la 26 Deliplein, l'un des points culinaires phares de la ville. Il est entouré de restaurants. Revenez vers le pont Érasme. Traversez la place et tournez à gauche dans la Stieltjesstraat. Promenez-vous le long du 27 monument juif et du musée pour enfants 28 Villa Zebra vers l'ancien pont ferroviaire 29 De Hef. Traversez l'eau jusqu'à Noordereiland et continuez sur le Willemsbrug rouge.



30

Sur la Nouvelle Meuse, vous traversez les Boompjes et arrivez à la 31 Vlaggenparade, avec tous les drapeaux des Nations Unies qui y flottent. Au monument aux morts 32 De Boeg, tournez à droite. La Schilderstraat vous mène à la rue Witte de Withstraat de divertissements : un vrai ravissement pour les amateurs de boutiques et galeries spéciales ou pour siroter une boisson fraîche. De la Mauritsweg, vous entrevoyez presque la gare à nouveau. Tournez à droite pendant un court moment sur la Oude Binnenweg. Vous voilà au Coolsingel par la 34 Binnenwegplein, où vous trouverez aussi 35 Rotterdam Tourist Information, au jardin de la Schielandshuis du XVIIe siècle. Le Coolsingel abrite sur la gauche un grand édifice avec une façade en nid d'abeilles. C'est 36 De Bijenkorf, le grand magasin de luxe néerlandais. À l'entrée, il y a une célèbre statue de Naum Gabo, chère à de nombreux Rotterdamois. Tournez à gauche sur la Aert van Nesstraat, passez la 37 Lijnbaan aux célèbres appartements en reconstruction pour atteindre la 38 Schouwburgplein, avec la salle de concert 39 De Doelen et le 40 Rotterdamse Schouwburg. Et sans même vous en apercevoir, vous serez déjà de retour à la gare centrale de Rotterdam.



33



4

VISITE GASTRONOMIQUE, MODE ET DESIGN

Rotterdam est une ville où les (jeunes) créateurs réalisent leurs rêves. Ils ouvrent leur propre restaurant, brasserie, boutique ou galerie et créent ensemble les zones les plus surprenantes et inspirantes. Découvrez ces lieux insolites lors de cette promenade de 9 kilomètres.



À VOUS DE JOUER !
Êtes-vous un fan d'art urbain ? Vous pouvez trouver de nombreuses peintures murales dans les environs du Luchtsingel. Découvrez plus d'art urbain avec les applications de Rewriters et de Rotterdam Routes.



Départ de la **1** gare centrale de Rotterdam. Prenez la sortie du côté de l'arrêt de tramway pour passer le long de **2** Delftse Poort jusqu'à **3** Luchtsingel. Vous vous retrouvez dans le **4** Biergarten, où - surtout les douces soirées d'été - tout pétille jusque tard dans la nuit. Prenez l'escalier jaune et entrez dans le **5** Schieblock pour prendre l'ascenseur jusqu'au dernier étage. Sur le toit, vous trouverez un champ cultivé, avec des abeilles, des légumes, des vues imprenables et le restaurant Teds. En redescendant, vous continuez sur le Luchtsingel, traversez la voie, jusqu'au **6** Luchtpark Hofbogen. Le toit de l'ancienne gare est maintenant une oasis de verdure dans la ville, qui est utilisée comme site de festival. Sous le Luchtpark, dans le Hofbogen, il y a des adresses de bon goût : scène, club et restaurant **7** Bird, le fleuriste **8** 'z Zomers, et **9** Brewpub Reijngoud. De l'autre côté de la rue, vous pouvez faire du bowling chez **10** Mooie Boules et plus loin, vous trouverez d'autres endroits sympas tels que les cafés **11** Man Met Bril et **12** COPPI Coffee & Bicycles. Derrière le lycée graphique se trouve la **13** Waterplein Benthemplein, conçue par les Urbanisten. Outre le bassin qui recueille l'eau en cas de pluie abondante, c'est un endroit populaire pour le skate et le basket. Traversez la Zomerhofstraat à travers le quartier ZOHO (quartier ZomerHOf). Cette zone va être complètement remaniée dans les années à venir. Continuez jusqu'au la **14** Noordplein. C'est samedi ? Alors, vous avez de la chance. Rotterdamse Oogst y organise le Weekmarkt, où les agriculteurs de la

LE SAVIEZ-VOUS ?

Vous marchez un peu le long de la Rotte. Cette rivière serpente du poumon vert arrière de Rotterdam au centre est aujourd'hui une source de plaisir et de détente.

région vendent leurs produits. Entrez dans le **15** Zwaanhal et découvrez un magasin de design (vintage) suivi d'un pop-up store, et ainsi de suite. Déjeuner au **16** Hopper, shopping chez **17** Isis Inc, **18** Whiskeybase et **19** Volle Kast : vous y passerez facilement plusieurs heures. Faim ? Soif ? Une petite envie ? Au Zaagmolenskade 46, il y a la **20** brasserie Noord dans une cour intérieure, au sein d'un ancien garage de pompiers. Sur la Noordplein, vous trouverez **21** Containerbar Noord, et le nouveau restaurant **22** Fermin. Le long des Rechter Rottekade et Lombardkade, vous traversez le Goudsesingel jusqu'au



23 Meent, devant des vitrines de magasins séduisantes, jusqu'au centre. Si vous êtes sur l'Oppert, vous pouvez voir la **24** Laurenskerk. Non loin de là est né le célèbre philosophe Érasme. Sa statue est sur la Grotekerkplein. Marchez le long de la Laurenskerk, traversez **25** Binnenrotte, pour arriver au **26** Het Industriegebouw via le Nieuwemarkt et la Bredestraat. Cette icône de reconstruction de l'architecte Huig Maaskant est maintenant un bâtiment créatif multi-entreprises. Le petit déjeuner au lunchbar **27** By Jarmusch est un lieu de rencontre populaire. Continuez vers la **28** Oostplein pour retourner dans le centre via la Hoogstraat. En chemin, vous passerez des adresses telles que





sneakerwalhalla **29** Woei et la boutique de cocktails **30** Barrelproof. Passez au **31** Garage Rotterdam, pour une exposition d'art contemporain. Passez devant la **32** Bibliothèque centrale sur la Binnenrotte. Ça y est, vous y êtes : le **33** Markthal est devant vous ! Via la gare de Blaak, vous marchez jusqu'aux **34** maisons cubiques. Prenez les escaliers de l'Overblaak pour passer entre les maisons cubiques jusqu'au **35** Oude Haven. Voyez-vous la **36** Witte Huis ? Pendant longtemps, ce fut le plus haut bâtiment d'Europe. Il s'agit de l'un des rares édifices du centre qui a survécu aux bombardements. Il y a de nombreuses péniches le long du Wijnhaven. L'une d'elle est le **37** Wickelboat, une petite maison durable sur l'eau. Le bateau-phare rouge vif **38** Vessel 11 est un restaurant gastronomique et podium pop britannique. À droite, vous voyez sur la place **39** De Verwoeste Stad, la célèbre statue d'Ossip Zadkine, qui symbolise le cœur de Rotterdam qui a été perdu lors du bombardement. Traversez le pont flottant de **40** Kraneschip en passant l'eau et le port du

LE SAVIEZ-VOUS ?

La statue de six mètres de haut devant le Markthal est un hommage à l'auteur de bandes dessinées de Rotterdam Marten Toonder, connu pour son personnage Olivier B. Bommel.

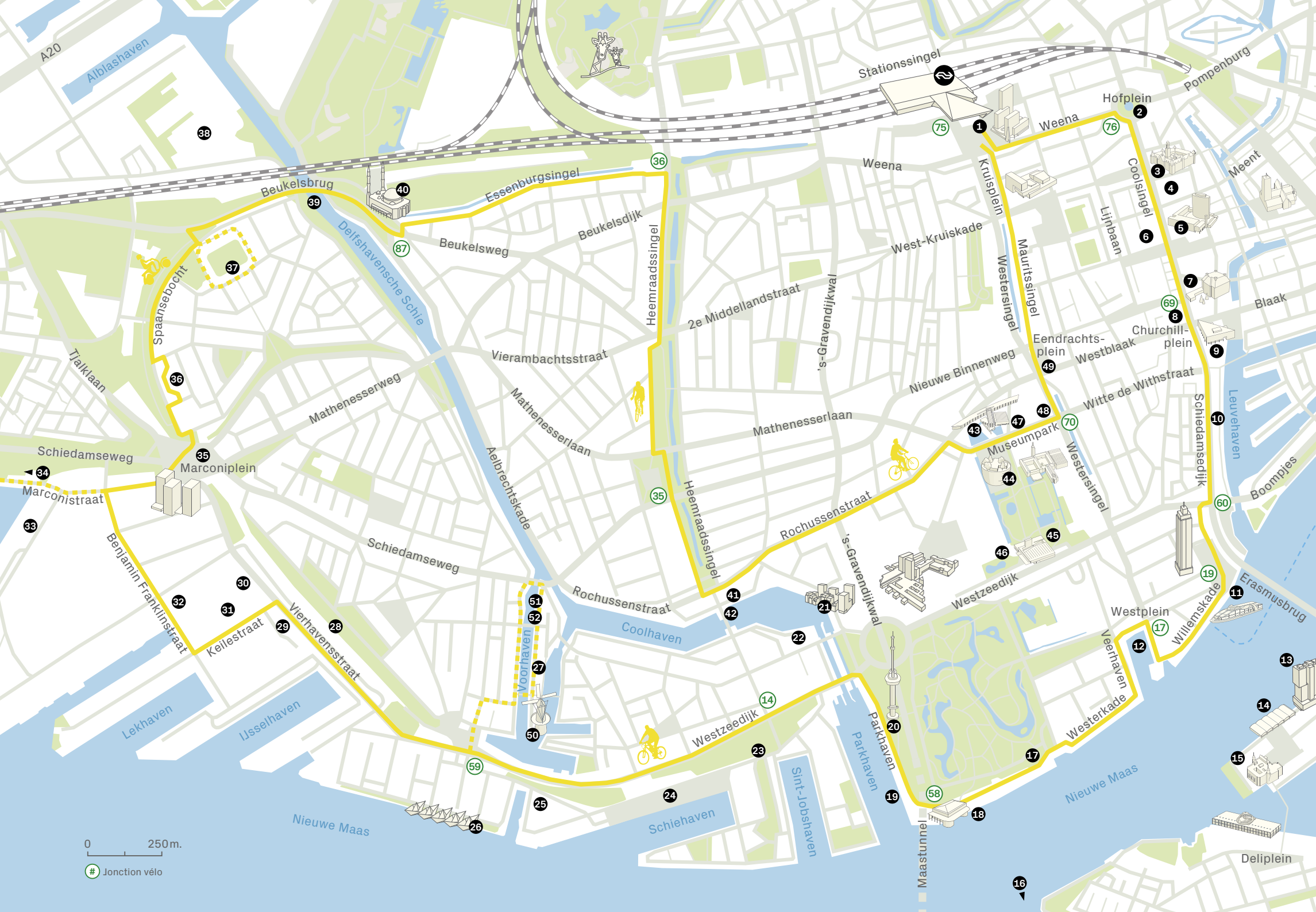


41 Maritiem Museum. Traversez le Coolsingel en direction de la **42** Stadhuis. À votre droite se trouve la **43** Schielandshuis. Ici, vous pouvez découvrir le Rotterdam Discovery (gratuit) : un court voyage interactif à travers le passé, le présent et l'avenir de Rotterdam. Juste avant la Stadhuis, tournez à droite pour découvrir sa cour verdoyante. Cette oasis de tranquillité est un secret bien gardé, même parmi les habitants de Rotterdam ! Derrière la Stadhuis se trouve la **44** Timmerhuis du cabinet d'architecture OMA, qqui abrite entre autres le restaurant THOMS et BrewDog Rotterdam, entre autres. Traversez le Coolsingel et le Kruiskade le long du **45** Oude Luxor Theater en direction de la **46** Schouwburgplein. Jetez un bon coup d'œil tout autour de la Schouwburgplein pour découvrir les **47** Calypso Falls dans un coin. L'œuvre de Rick Messemaker & Monique Benthin suggère que l'eau sort du mur, tant elle est réelle. Revenez par la **48** Kruisplein jusqu'à la gare centrale de Rotterdam, le point d'arrivée.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Rotterdam compte plus de 1 000 œuvres d'art dans l'espace public. Découvrez-les à l'aide de la brochure Sculpture International Rotterdam disponible à Rotterdam Tourist Information.





0 250m.

Jonction vélo



33

LE MEILLEUR DE L'OUEST

Une piste cyclable de 14 kilomètres vous emmène du cœur de la ville, de plus en plus profondément dans Rotterdam West. Une visite des ports photogéniques, des anciennes brasseries, de l'architecture moderniste, des incubateurs créatifs et plusieurs véritables icônes de Rotterdam.



31

LE MEILLEUR DE L'OUEST

ITINÉRAIRE CYCLABLE 14 KM



Cette piste cyclable vous emmène du cœur de la ville pour s'enfoncer dans l'ouest de Rotterdam. D'abord, vous passez à vélo devant des endroits célèbres. L'étang de la Hofplein, le Coolsingel, la Schielandshuis et l'Euromast. Mais dès que vous suivez l'eau en direction des grues portuaires, l'environnement devient plus brut et moins affiné. C'est la zone où vous pouvez trouver notamment la ferme flottante, tout comme la « fabrique de rêve » de Daan Roosegaarde et le Keilewerf, où vous pouvez tout simplement vous promener. La visite mène également devant des icônes architecturales telles que l'usine Van Nelle et le Justus van Effenblok. C'est le meilleur de l'Ouest !



2

LE SAVIEZ-VOUS ?
L'empereur français Napoléon, avec son épouse Marie Louise et toute leur suite ont passé la nuit dans la Schielandshuis du XVIIIe siècle. La clôture en fer forgé autour de la maison a été retirée spécialement à cet effet.

Départ de la ① gare centrale de Rotterdam en direction de la Hofplein. La fontaine de la ② Hofplein est l'endroit où les Rotterdamais célèbrent leurs victoires. De nombreux partisans de Feyenoord se sont déjà tenus ici, les pieds dans l'eau. Tournez à droite sur le Coolsingel. Sur la gauche, vous voyez la ③ Stadhuis et à côté l'ancien ④ bureau de poste, qui est en train de devenir POST Rotterdam : une tour résidentielle avec hôtel et restauration. Lorsque vous aurez passé ⑤ WTC et ⑥ de Bijenkorf, vous trouverez le Koopgoot (la gouttière des achats) en dessous de vous. Voyez-vous la ⑦ Schielandshuis, nichée de l'autre côté de la rue ? C'est le seul bâtiment du XVIIIe siècle qui a été conservé au centre. Il abrite actuellement Rotterdam Tourist Information avec le Rotterdam Discovery et le Restaurant Het Schielandshuis. Continuez votre route sur la Churchillplein. Vous passez l'œuvre ⑧ Cascade de l'artiste Rotterdamais Joep van Lieshout. Les navires historiques sur votre gauche appartiennent au port du ⑨ Maritiem Museum. Au pavillon portuaire un peu plus loin ⑩ se dresse une photo aérienne de pas moins de 11 mètres de la zone portuaire. Juste avant le pont Érasme tournez à droite et immédiatement à gauche en direction du Willemskade. C'est l'endroit où partent les ⑪ visites en bateau du port de Spido.



15



27

À VOUS DE JOUER !
Depuis Marconiplein, vous pouvez être à Schiedam en un rien de temps. Dans le centre historique de la ville, de nombreux bâtiments et les 6 plus hauts moulins rappellent encore l'époque où Schiedam était le cœur international de l'industrie du genièvre.



31



25

Vous atteignez l'un des endroits les plus photogéniques de Rotterdam: le **12** Veerhaven. N'hésitez pas à faire une pause pour profiter de la vue sur le pont Érasme et sur l'autre rive, **13** De Rotterdam, le **14** Cruise Terminal et le **15** World Port Centre de l'Autorité portuaire de Rotterdam. Derrière ces hauts bâtiments, vous pouvez voir la péninsule de Katendrecht, avec le célèbre **16** navire à vapeur Rotterdam à l'avant. Soif ? Installez-vous au **17** De Ballentent, ce vieux pub du port est une vraie institution à Rotterdam. Passez devant l'entrée du **18** tunnel à vélo du tunnel de la Meuse et le **19** bateau chinois. À votre droite, vous voyez **20** l'Euromast. Tournez à gauche vers Delfshaven. Prêt pour un arrêt? **21** all day cafe Kula, **22** De Machinist et l'authentique café **23** Verhip sont de bons endroits pour déjeuner. Nous allons maintenant plus à l'ouest. Le long de la **24** Lloyd Multiplein vers **25** De Kroon, un bâtiment multi-entreprises pour les décideurs, les penseurs et les acteurs de terrain. Descendez pour voir le site Culture Camp: un camping avec des

À VOUS DE JOUER !
Curieux de voir l'horizon depuis l'eau ? Dans le bus amphibie jaune vif de Splashtours, vous pouvez découvrir divers points forts et plonger dans la Nouvelle Meuse avec le bus.

objets d'art spéciaux dans lesquels dormir. Sur le quai Bartel Wilton se trouvent les **26** Five Paper Boats de l'artiste Florentijn Hofman, qui rappellent l'histoire du port. Via les Spanjaardstraat et 3e Schansstraat, vous atteignez une zone qui ne ressemble pas à Rotterdam: le **27** Delfshaven historique.

Itinéraire supplémentaire A

Découvrez le Delfshaven historique à pied (voir page 25).

Enfourchez à nouveau votre vélo pour continuer votre route vers la Vierhavenstraat. Ce que vous ne pouvez pas voir à moins de prendre les escaliers, c'est le grand **28** Dakpark qui est situé au-dessus des Big Shops. Traversez pour passer devant le bâtiment **29** HAKA sur le côté opposé. Immédiatement après, vous entrez dans le Rotterdam Makers District, la zone où les start-ups et les artistes inventent le futur. Avec « la fabrique de rêve » de **30** Daan Roosegaarde, le **31** Keilewerf avec le Voedseltuin et le **32** Brutus Garden avec des œuvres d'art et l'Atelier Van Lieshout. Roulez via la Benjamin Franklinstraat jusqu'à la Marconistraat.



31

Itinéraire supplémentaire **B**

Visitez la **33** Stadshaven Brouwerij et la **34** Floating Farm ou prenez d'ici le Waterbus jusqu'à RDM-Heijplaat (cf. page 27).

De la **35** Marconiplein, vous continuez votre chemin vers le Spaansebocht pour faire une halte au complexe **36** Justus van Effen. En 1922, un complexe de logements révolutionnaire, et toujours à l'heure actuelle un monument de renommée mondiale. Vous passez **37** Het Kasteel, soit le stade du club de football Sparta, et l'émblématique usine **38** Van Nelle. Traversez le **39** Beukelsbrug et après la **40** Mosquée Mevlana, tournez à gauche sur l'Essenburgsingel. Continuez votre chemin sur le majestueux Heemsraadssingel, jusqu'à la station de métro **41** Coolhaven. Le **42** Museum '40-'45 NU est situé sur Coolhaven, où vous pouvez en apprendre davantage sur la Seconde Guerre mondiale et le bombardement de Rotterdam. Continuez sur la Rochussenstraat en direction du Museumpark avec **43** Het Nieuwe Institute, le **44** Depot Boijmans Van Beuningen, le **45** Kunsthal, le **46** Musée d'histoire naturelle de Rotterdam et le **47** Musée Chabot. Au centre de débats de Congrès **48** Arminius, tournez après l'eau vers la gauche en direction de la **49** Eendrachtsplein. Descendez la Mauritsweg pour atteindre votre destination finale. Re-bienvenue à la gare centrale de Rotterdam !

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le parc d'Essenburg est une zone naturelle urbaine entre le chemin de fer de Rotterdam-Schiedam et l'Essenburgsingel. Dans ce parc, les résidents collaborent avec l'Office des eaux et la municipalité. L'espace pour l'eau permet au quartier de garder les pieds au sec.



VOUS EN VOULEZ DAVANTAGE ?

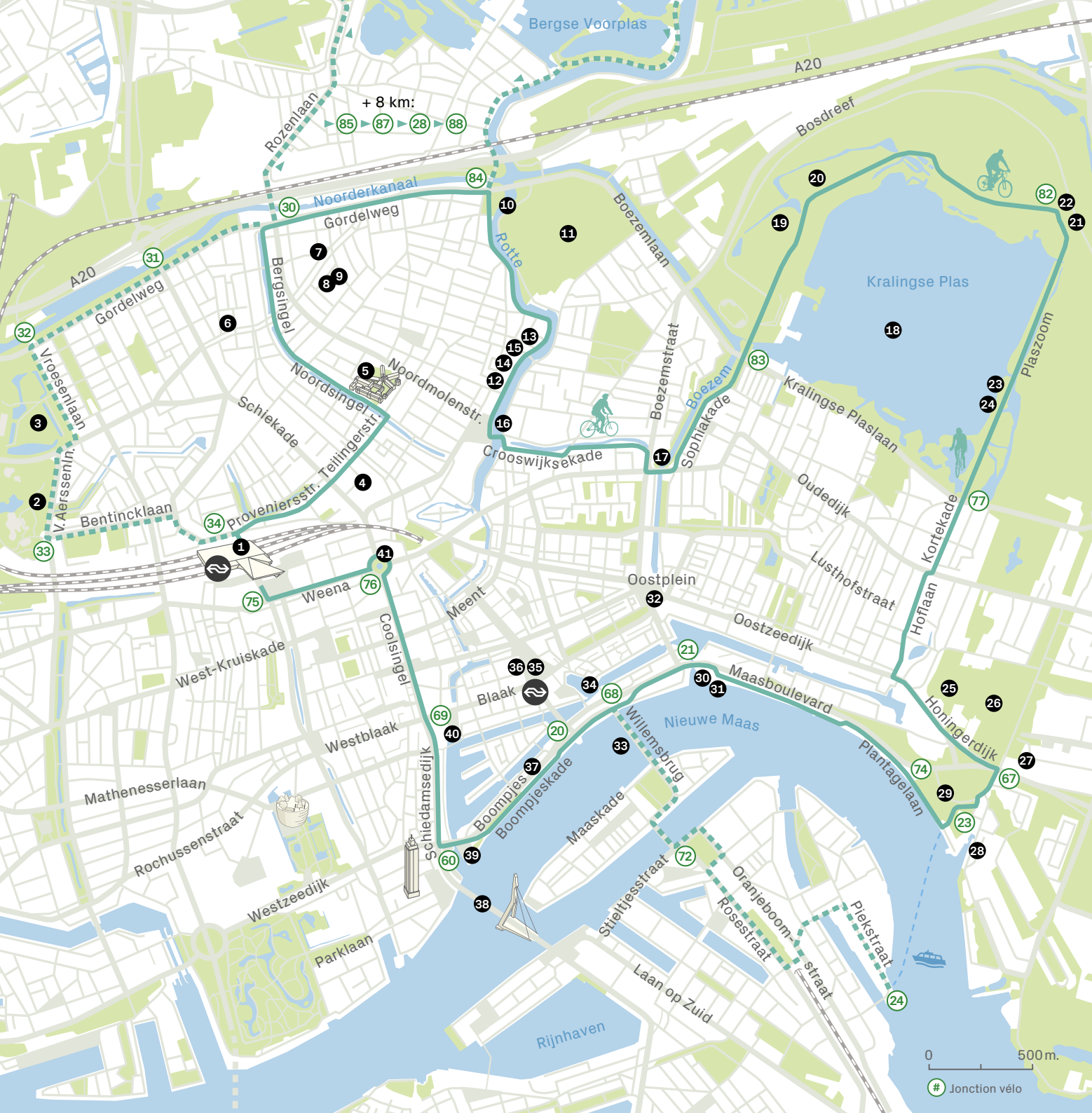
ITINÉRAIRES SUPPLÉMENTAIRES : LE MEILLEUR DE L'OUEST



A Garez votre vélo et continuez à pied pour découvrir le Delfshaven historique. Les Pilgrim Fathers sont partis pour l'Amérique en 1620 depuis ce point. C'est l'une des rares parties de Rotterdam à avoir survécu aux bombardements. Vous trouverez le **50** Korenmolen De Distilleerketel, la **51** Stadsbrouwerij De Pelgrim, la **52** Pelgrimvaderkerk et divers magasins d'antiquités.



B C'est le moment de faire un arrêt ? À la **(33)** Stadshaven Brouwerij, la plus grande brasserie de Rotterdam, vous pouvez savourer de bonnes bières, des créations culinaires et d'excellents snacks. Vous continuez sur la Marconistraat et tournez à gauche au niveau de la Gustoweg ? Vous arriverez alors à **34** la Floating Farm. Une ferme laitière flottante innovante avec 32 vaches sur l'eau. De là, vous pouvez également vous rendre avec le Waterbus à RDM- Heijplaat. Heijplaat est un village spécialement construit (à partir de 1914) pour le chantier naval où des navires tels que le ss Rotterdam étaient réparés et construits. Il s'agit à présent d'un lieu d'innovation avec des entreprises, des écoles et des laboratoires de recherche.



LE NORD EN TOUTE LIBERTÉ

ITINÉRAIRE À VÉLO DE 17 KM



Rotterdam est connue pour être une ville rebelle et animée, avec de nombreux immeubles hauts, de larges rues et la plus grande industrie portuaire d'Europe. Mais le fait que Rotterdam soit aussi une ville exceptionnellement verte, avec de nombreux endroits charmants, est beaucoup moins souvent souligné. Découvrez cet autre côté, plus délicat. Cet itinéraire cyclable de 17 kilomètres vous emmène à travers les parcs de la ville, les canaux verts, les jardins et les cimetières. Vous faites du vélo autour du Kralingse Plas, à travers le Kralingse Bos, vous passez l'Arboretum et vous avez même la possibilité de naviguer avec le Waterbus sur la Meuse vers le sud. Parfois, vous vous retrouvez dans des endroits qui sont non seulement littéralement verts, mais aussi au sens figuré. Tels que Blue City, l'ancien paradis de baignade subtropical, transformé par des pionniers innovants en une mini-ville circulaire où il n'y a pas de déchets. L'itinéraire traverse en grande partie le Nord et l'Est et vous ramène ensuite au cœur de la ville : la gare centrale de Rotterdam. Vous trouverez de nombreux endroits où manger ou boire, mais surtout n'oubliez pas d'emporter avec vous une couverture de pique-nique sous vos sangles !



LE NORD EN TOUTE LIBERTÉ

Un itinéraire cyclable de 17 kilomètres vous fait découvrir toutes les perles du Nord de Rotterdam. Du ZoHo branché, en passant par le quartier populaire Crooswijk, le Kralingse Plas et le Kralingse Bos. Pour revenir au centre par l'Est, le long de l'eau. En chemin, vous ferez de nombreuses découvertes. Culture et nature sont au rendez-vous !

Itinéraire supplémentaire A

Commencez par la **1** gare centrale de Rotterdam. Via le tunnel pour vélo, vous sortez à l'arrière de la gare. Remplissez votre bouteille d'eau ici au point de puisage d'eau gratuit.

Tournez à gauche ici et vous arriverez au **2** Diergaarde Blijdorp et au **3** Vroesepark (voir page 32). Tournez à droite sur la Proveniersstraat. Traversez le Schiekade pour rejoindre la Teilingerstraat. Faites du vélo dans la Benthemstraat. Voyez-vous ce grand carré bleu, avec tous ces escaliers, à votre droite ? Ce n'est pas seulement un lieu marquant populaire de basket-ball et de skate, mais aussi un bassin d'eau. **4** Waterplein Benthemplein a été conçue par les Urbanisten. Traversez et tournez à gauche après le pont sur le Noordsingel. À votre droite, vous voyez l'ancienne prison du **5** Noordsingel, qui a obtenu une seconde vie en tant que complexe résidentiel. Vous traversez le Liskwartier. Un quartier résidentiel attrayant, avec des restaurants de quartier tels que **6** Tines et **7** Osteria Liz. À proximité se trouve la Koningsveldestraat 14, un bâtiment d'ancienne école où toutes sortes d'entreprises créatives se rassemblent. Partez à la découverte de l'art à la **8** Galerie Untitled ou buvez un café dans le jardin luxuriant de **9** De Kok en de Tuinman.

À VOUS DE JOUER !

Si vous longez le zoo de Blijdorp, découvrez l'itinéraire spécial des monuments et du jardin botanique de ce zoo dans l'application Diergaarde Blijdorp.



Itinéraire supplémentaire B

Promenade autour des Bergse Plassen (voir page 32).

Continuez votre route sur la Gordelweg, le long du Noorderkanaal jusqu'à la **10** Rotte. Juste avant le **11** cimetière général de Crooswijk, tournez à droite pour continuer le long de la Rotte. N'hésitez pas à garer votre vélo pour faire un peu de shopping aux **12** Zaagmolenkade et Zwaanshals. Vous y trouverez des boutiques spéciales telles que **13** Olga Korstanje (sacs et design), **14** Tom Coffee + Paper Goods et **15** Showroom 41 (vêtements vintage). Traversez le **16** Noorderbrug et roulez sur le Crooswijksekade (à droite de l'eau). Continuez votre chemin en passant par le Spieglenniserkade. Via le **17** Boezembrug, vous arrivez sur la piste cyclable le long du Sophiakade et vous continuez le long du Boezem. Tout comme à Kinderdijk, il y avait dans le temps huit moulins ici, qui pompaient l'eau du niveau de la Rotte au niveau de la Meuse. Quelle oasis de verdure ! Bienvenue au **18** Kralingse Plas, dont vous faites le tour. En chemin, il y a beaucoup à découvrir : caresser des chèvres de la ferme pour enfants **19** De Kraal, se promener dans le **20** Fun Forest Climbing Park, visiter le **21** camp des cerfs et déguster une glace chez **22** De Eekhoorn. En traversant le Plaszoom, vous passerez devant le **23** Tuin van de Vier Windstreken, un beau jardin pour un arrêt détente. Si vous avez de la chance, les moulins **24** De Ster et De Lelie seront ouverts. Continuez via le Kortekade et la majestueuse Hoflaan, pour arriver à Honingerdijk. Tournez à gauche.



À VOUS DE JOUER !

Voulez-vous en découvrir plus sur Kralingen ? Visitez alors la Lusthofstraat, la rue commerçante de Kralingen. Cette rue tire son nom de l'ancien domaine de campagne Lusthof.



Ensuite, vous passez **25** Trompenburg Tuinen & Arboretum et le **26** stade du club de football de l'Excelsior. À la **27** Erasmus University Rotterdam, vous traversez à droite vers De Esch, avec son ancien **28** château d'eau et l'oasis de verdure **29** De Plantage. Faites une pause à la Maaskantine pour un snack avec une bière de Rotterdam.

Itinéraire supplémentaire **C**

Prenez le ferry sur la Plantagelaan jusqu'à la Piekstraat à Feijenoord (voir page 32).

Via le Maasboulevard, surélevé après 1953 pour protéger la ville contre l'eau, nous retournons au centre. Profitez de la vue ! Selon de nombreuses personnes à Rotterdam, l'une des plus belles vues sur l'horizon. À votre gauche se trouve l'ancien paradis aquatique subtropical **30** Tropicana, transformé par des pionniers créatifs en Blue City : une mini-ville circulaire où il n'y a pas de déchets. Dans l'ancien Wildwaterbaan se trouve le bar-restaurant **31** Aloha, où les chefs expérimentent pleinement avec les flux résiduels. Sur l'Oostplein se dresse le **32** Mariniersmonument, qui commémore les fusiliers marins tombés au combat pour défendre Rotterdam en 1940. Continuez à vélo le long de la Nouvelle Meuse. Vous passez le **33** Willemsbrug, le **34** Oude Haven et la **35** Binnenrotte avec le **36** Markthal. Aux Boompjes, un itinéraire préféré des promeneurs et coureurs, il y a un **37** point d'eau gratuit. Au pied du pont **38** Érasme, au monument aux morts **39** de Boeg, vous tournez à droite. Vous passez le **40** Maritiem Museum avec le port qui l'accompagne. Via le Coolingsingel et la **41** Hofplein, vous revenez à l'endroit où vous avez commencé votre aventure : la gare centrale de Rotterdam.

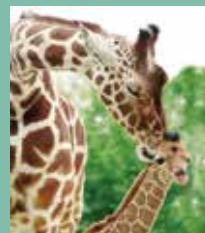
LE SAVIEZ-VOUS ?

Rotterdam a des feux de circulation intelligents pour les cyclistes : grâce au capteur de pluie, les cyclistes passent au vert plus rapidement et les témoins verts indiquent en quelques secondes lorsque le feu de circulation deviendra vert.



VOUS EN VOULEZ DAVANTAGE ?

DÉTOUR : ITINÉRAIRES SUPPLÉMENTAIRES POUR LE NORD EN TOUTE LIBERTÉ



A A Via la Bentincklaan, vous pouvez faire du vélo jusqu'à **2** Diergaarde Blijdorp. L'ancienne entrée caractéristique a été conçue par l'architecte Sybold van Ravesteyn. Au total, le zoo abrite 21 monuments nationaux créés par lui. Parcourez le **3** Vroesepark vert jusqu'à la Gordelweg pour continuer l'itinéraire. **1 kilomètre supplémentaire**



B Vous atteignez Kleiwegkwartier via la Rozenlaan. À vélo le long de la Ringdijk, vous passerez par la ferme pour enfants Wilgenhof et le parc Plaswijck. Parcourez les Bergse Achterplas et Bergse Voorplas, via le quartier chic de Hillegersberg - « Hillbilly » parmi les autochtones - de retour via la Rotte à la Gordelweg. **6 kilomètres supplémentaires**



C Les jours ouvrables, vous pouvez prendre le Waterbus de De Esch (Plantagelaan) à De Piekstraat à Feijenoord. Parcourez les Piekstraat, Persoonsdam et Damstraat. À Oranjeboomstraat, vous tournez encore à gauche et à droite pour arriver à la Rosestraat. Visitez les jardins de la ville de Rotterdamse Munt et continuez vers Noordereiland et Willemsbrug pour poursuivre aux Boompjes. **1 kilomètre supplémentaire**



Heř Schielandshuis

À VOUS DE JOUER !

Téléchargez gratuitement l'application Rotterdam Tourist Info (iOS ou Android) pour connaître les meilleurs lieux, avoir un plan pratique de la ville, un agenda en temps réel et les spots wifi. L'application peut également être utilisée hors ligne.

Rotterdam Tourist Information
 Coolsingel 114
 Stationsplein 21
 +31 (0)10 790 01 85
 info@rotterdamtouristinformation.nl
 www.rotterdam.info



#DoRotterdam
 #RotterdamMakelHappen

Rotterdam est une ville où l'on peut vivre une expérience unique à tout moment de la journée. Les employés de Rotterdam Tourist Information au Coolsingel, dans le hall de Rotterdam Central et à Hoek van Holland sont heureux de vous aider à découvrir la ville. Pour plus d'inspiration et d'informations, visitez aussi le site rotterdam.info, suivez-nous sur les réseaux sociaux ou téléchargez l'application Rotterdam Tourist Info.

Rotterdam Discovery

Commencez votre visite à Rotterdam au sein de Rotterdam Discovery. Nous vous faisons embarquer pour un voyage de découvertes à travers notre ville. Un voyage à travers le passé, le présent et le futur. Rotterdam Discovery se trouve près de Rotterdam Tourist Information au Coolsingel 114.

Rotterdam Welcome Card

Réduction de 25 % minimum sur 50 attractions, musées, établissements de vie nocturne et restaurants à Rotterdam et 1, 2 ou 3 jours de déplacements illimités en métro, tramway et bus RET. Disponible dans les offices de Rotterdam Tourist Information et à l'adresse rotterdam.info.

Photographie : Hester Blankestijn, Mark Bolk, Vera Bos, Iris van den Broek, Bart Hoogveld, Willem de Kam, Perla van Kessel, Guido Pijper, Adriëne Wildeman
 Couverture : Lesley Hoogelander (vélo : Union E-Flow)
 Texte : Elsbeth Grievink, Rotterdam Partners
 Mise en forme : Walkie Talkie
 Cartes : Caarten.nl
 Impression : Damen Drukkers
 Cette brochure est une publication de Rotterdam Tourist Information, un service de Rotterdam Partners.

DUDOK
 IN HET PARK

ENJOY THE MOST DELICIOUS
 APPLE PIE IN ROTTERDAM
 DURING YOUR WALK

A historic site situated on the edge
 of the Park near the Euromast

READY TO **EXPERIENCE** STADSHAVEN BROUWERIJ?



Craft beers • Food • Beercocktails • Entertainment • Tours

Stadshaven Brouwerij. A bold craft beer brewery and gastropub.
Situated in a 100 year old, fully restored fruit warehouse,
brewing 2 million liters of craft beer annually.

**COME VISIT US FOR A TOUR, BEER TASTING OR
EXCITING GASTRONOMIC EXPERIENCE!**



WWW.STADSHAVENBROUWERIJ.NL

Galileistraat 24, 3029 AM Rotterdam

+31(0)103076838



@STADSHAVENBROUWERIJ

